

GEMEINDE MARGREID A.D.W.
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI MAGRÈ S.S.D.V.
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr.

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

03.09.202610:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			E.A. A.G.	U.A. A.I.
Andreas Bonell	Bürgermeister	Sindaco		
Theodor Augustin	Referent	Assessore		
Johannes Karl Goller	Bürgermeisterstellvertreter	Vicesindaco		
Kathrin Maier	Referentin	Assessora		
Annamaria Sanna	Referentin	Assessora		

Seinen/Ihren Beistand leistet Der Gemeindesekretär

Assiste Il Segretario comunale

Dr. Walter Boaretto

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Andreas Bonell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

Gemeindebedienstete/r mit der Matrikelnummer 167 - Auszahlung der Dienstabfertigung für den Zeitraum vom 30.03.2026 bis zum 19.06.2026 - Art. 183 RG 2/2018 Abs. 4

Dipendente comunale con numero di matricola 167 - Liquidazione del trattamento di fine servizio - art. 183 LR 2/2018 comma 4

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 95 vom 11.03.2026 die/der Bedienstete mit Matrikel Nr. 167 für den Zeitraum vom 30.03.2026 bis zum 19.06.2026 aufgenommen worden ist;

Festgehalten, dass die/der Bedienstete mit der Matrikel Nr. 167 bei dieser Gemeindeverwaltung im Berufsbild Nr. 19 Köchin/Koch – IV. Funktionsebene – mit befristetem Arbeitsvertrag und Teilzeitverhältnis (30 Wochenstunden – 78,95%) vom 30.03.2026 bis zum 19.06.2026 Dienst geleistet hat;

Festgestellt, dass die Gemeinde Margreid a.d.W. verpflichtet ist, der/dem Bediensteten jenen Teil der Abfertigung auszuführen, der vom 30.03.2026 bis zum 19.06.2026 zu Lasten der Gemeinde angeht;

Festgestellt, dass der/dem Bediensteten die Abfertigung für den Arbeitszeitraum vom 30.03.2026 bis 19.06.2026 zu Lasten der Gemeinde Margreid a.d.W. zusteht;

Festgestellt, dass der gesamte Zeitraum für die Berechnung der Abfertigung gültig ist;

Festgehalten, dass bei Dienstzeiten unter einem Jahr keine Dienstabfertigung seitens des NFAÖV zusteht;

Festgehalten, dass die/der Bedienstete mit der Matrikelnummer 167 nicht beim Pensionsfonds Laborfonds eingeschrieben war;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 2120 des Zivilgesetzbuches, welcher die Abfertigung regelt;

Nach Einsichtnahme in den Artikel Nr. 99 und insbesondere in die Anlage 3 des mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 83 vom 10.03.2008 genehmigten bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008, betreffend die Regelung über die Abfertigung und die Ergänzungsvorsorge;

Nach Einsicht in den Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015;

Nach Einsichtnahme in die vom Gemeindenverband ausgearbeitete Berechnung, Prot. Nr. 6910 vom 26.08.2026, über die Abfertigung, welche der/dem Bediensteten mit der Matrikelnummer 167 für den Zeitraum vom 30.03.2026 bis 19.06.2026 zusteht und aus welcher der Bruttobetrag von Euro 410,57.- zu Lasten der Gemeinde Margreid a.d.W. hervorgeht;

LA GIUNTA MUNICIPALE

Premesso con delibera di Giunta comunale n. 95 del 11.03.2026 la/il dipendente con numero matricola 167 era stata/o assunto per il periodo dal 30.03.2026 al 19.06.2026;

dato atto che la/il dipendente con numero matricola 167 ha prestato servizio presso questa Amministrazione comunale nel profilo professionale n. 19 cuoca/cuoca – IV° qualifica funzionale – con contratto di lavoro a tempo determinato e servizio a tempo parziale (30 ore settimanali – 78,95%) dal 30.03.2026 al 19.06.2026;

constatato che il Comune di Magrè s.S.d.V. è tenuto ad erogare alla/al dipendente la parte di trattamento di fine rapporto nella misura maturata dal 30.03.2026 al 19.06.2026 a carico del Comune stesso;

constatato che alla/al dipendente spetta la liquidazione del trattamento di fine servizio a carico del Comune di Magrè s.S.d.V. per il periodo di lavoro dal 30.03.2026 al 19.06.2026;

constatato che ai fini del calcolo del trattamento di fine servizio tutto il periodo è utile;

dato atto, che per periodi di servizio inferiore ad un anno non spetta il trattamento di fine servizio da parte dell'INPDAP;

dato atto che la/il dipendente con numero di matricola 167 non era stata/o iscritta/o al fondo pensioni Laborfonds;

visto l'articolo 2120 del Codice Civile che disciplina il trattamento di fine rapporto;

visto l'articolo 99 ed in particolare l'Allegato 3 al contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008, approvato con delibera di Giunta n. 83 del 10.03.2008, con il quale viene regolamentato il trattamento fine rapporto e la previdenza complementare;

visto il Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P.;

visto il calcolo predisposto dal Consorzio dei Comuni, prot. n. 6910 del 26.08.2026, relativo all'indennità di fine rapporto spettante alla/al dipendente con numero matricola n. 167 per il periodo dal 30.03.2026 al 19.06.2026, dal quale risulta un importo lordo a carico del Comune di Magrè s.S.d.V. di euro 410,57.-;

Als richtig erachtet, die Abfertigung, welche der/dem Bediensteten für ihren/seinen geleisteten Dienst vom 30.03.2026 bis 19.06.2026 zusteht, zu genehmigen und auszuzahlen;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 28 vom 02.09.2026 betreffend die 6. Haushaltsänderung 2026-2028, mit welcher unter anderem der Betrag von Euro 410,57 aus den Rückstellungen - Abfertigungsfonds - behoben wurde;

Für notwendig erachtet diesen Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Auszahlung der Vergütung gemeinsam mit den September-Gehältern zu ermöglichen;

nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten gXp7H93mpPY0GM08egfnV6/by4pEM/b1o/4i1zZHuBs=

Nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten BjddoZwD9dht5O3ofA+0guSEsvDCn0pCh5arj4ed9ag=

Hervorgehoben, dass die vorliegende Maßnahme den Zielsetzungen entspricht, wie diese von der geltenden Satzung der Gemeinde Margreid a.d.W. festgelegt worden sind;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, i.g.F.;

mit 5 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen, in gesetzlicher Form

b e s c h l i e ß t

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen die Berechnung des Südtiroler Gemeindenverbandes, Prot. Nr. 6910 vom 26.08.2026, über die Abfertigung, welche der/dem Bediensteten mit der Matrikelnummer 167 für den Zeitraum vom 30.03.2026 bis 19.06.2026 zusteht und aus welcher der Bruttobetrag von Euro 410,57.- zu Lasten der Gemeinde Margreid a.d.W. hervorgeht, zu genehmigen.
2. der/dem Bediensteten mit der Matrikelnummer 167, ehemalige Köchin/ehemaliger Koch in der IV. Funktionsebene, die Abfertigung, welche ihr/ihm für den im Zeitraum vom 30.03.2026 bis 19.06.2026 geleisteten Dienst zusteht, in Höhe von Euro 410,57.- brutto, auszuzahlen.
3. die mit diesem Beschluss verbundene Ausgabe wie folgt zu verpflichten:

ritenuto giusto quindi procedere all'approvazione e alla liquidazione dall'indennità di fine rapporto spettante alla/al dipendente per il suo servizio prestato dal 30.03.2026 al 19.06.2026;

visto la delibera del Consiglio comunale n. 28 del 02.09.2026 riguardante la 6ª variazione di bilancio 2026-2028, con la quale tra l'altro è stato prelevato dagli altri accantonamenti - fondo di fine rapporto lavoro - l'importo di euro 410,57;

ritenuto necessario dichiarare questa deliberazione immediatamente eseguibile per poter liquidare il compenso congiuntamente agli stipendi di settembre;

visto il parere tecnico gXp7H93mpPY0GM08egfnV6/by4pEM/b1o/4i1zZHuBs=

visto il parere contabile BjddoZwD9dht5O3ofA+0guSEsvDCn0pCh5arj4ed9ag=

ravvisato che il presente provvedimento rispetta le finalità stabilite dal vigente statuto del Comune di Magrè s.s.d.V.;

visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nel testo vigente;

con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari legalmente espressi

d e l i b e r a

1. di approvare per i motivi citati in premessa il calcolo predisposto dal Consorzio dei Comuni, prot. n. 6910 del 26.08.2026, relativo all'indennità di fine rapporto spettante alla/al dipendente con numero matricola 167 per il periodo dal 30.03.2026 al 19.06.2026, dal quale risulta un importo lordo a carico del Comune di Magrè s.S.d.V. di euro 410,57.-.
2. Di liquidare alla/al dipendente con numero matricola 167, ex cuoca/o nella IV° qualifica funzionale, l'indennità di fine rapporto per il servizio prestato dal 30.03.2026 al 19.06.2026 dell'importo lordo di euro 410,57.-.
3. Di impegnare la spesa derivante dal presente atto come segue:

Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Betrag Importo	Beschreibung Descrizione	Beschreibung 5.Ebene descrizione 5 livello	Verpf. Nr/ Jahr imp. n°/anno
2026	04011.04	20100	410,57 €	Abfertigung Liquidazione per fine rapporto lavoro	Abfindungszahlungen Liquidazioni per fine rapporto di lavoro	614/2026

4. Diesen Beschluss aufgrund der gegebenen Dringlichkeit gemäß Art. 183 Abs. IV des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, hiermit in einer eigenen Abstimmung mit 5 Fürstimmen und 0 Gegenstimmen für unverzüglich vollziehbar zu erklären.
 5. Kundzutun, dass gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018, gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes der Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.
4. Di dichiarare la presente delibera, data l'urgenza, immediatamente eseguibile mediante apposita votazione con 5 voti favorevoli, 0 voti contrari ai sensi dell'art. 183, comma IV, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 .
 5. Di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 3 maggio 2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi degli art. 119 e 120 del D.Lgs. n. 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, bestätigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale

Andreas Bonell

Dr. Walter Boaretto

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Margreid adW. im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Magrè ssdv. ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.
